

**Dodatok č. 506/2018/1 k Zmluve o nájme pozemkov určených na poľnohospodárske účely
v zmysle zákona č. 504/2003 Z. z. pri prevádzkovaní podniku č. 506/2018 uzatvorenej dňa
27.03.2018 (ďalej len ako „dodatok“)**

v zmysle ustanov. § 663 a nasledujúcich zákona č. 40/1964 Zb. a ustanov. zákona č. 504/2003 Z. z.

medzi:

Prenajímateľ (FO):

Názov: OBEC KÁLNICA
IČO: 311669
Sídlo: Kálnica č. 100, 916 37 Kálnica

Telefónne číslo/ e-mail: ,

Číslo účtu:

(ďalej len „prenajímateľ“)

a

Nájomca:

Obchodné meno: Poľnohospodárske družstvo Kálnica
Sídlo: 916 37 Kálnica
IČO: 31 431 631
DIČ: 2020380637
Štatutárny orgán: Christoph Kenel, predseda predstavenstva
Franz Niederberger, podpredseda predstavenstva, v zastúpení na
základe plnomocenstva zo dňa 30.3.2023 splnomocnencom
Splnomocnenec: Christoph Kenel
Zapísaný v: Obchodnom registri vedenom Okresným súdom Trenčín,
oddiel Dr, vložka č. 50/R

(ďalej len „nájomca“)

(ďalej spolu tiež „Zmluvné strany“)

Zmluvné strany uzatvorili medzi sebou dňa 27.03.2018 Zmluvu o nájme pozemkov určených na poľnohospodárske účely v zmysle zákona č. 504/2003 Z. z. pri prevádzkovaní podniku č. 506/2018 (ďalej len ako „Zmluva o nájme“), na základe ktorej prenajímateľ prenechal nájomcovi do odplatného užívania nehnuteľnosti uvedené v prílohe Zmluvy o nájme.

I.

Predmet dodatku

1. Zmluvné strany sa dohodli na uzatvorení dodatku k Zmluve o nájme, a to tak, že bod č. I ods. 2 Zmluvy o nájme sa mení v celom rozsahu a nahrádza textom, ktorý správne znie nasledovne:

Prenajímateľ prenecháva nájomcovi do dočasného odplatného užívania nehnuteľnosti uvedené v prílohe tejto zmluvy o celkovej rozlohe 55 095 m² (ďalej len „predmet nájmu“). Nájomca je oprávnený predmet nájmu obhospodarovať a brať z neho úžitky.

2. Zmluvné strany sa dohodli na uzatvorení dodatku k Zmluve o nájme, a to tak, že bod č. III ods. 2 Zmluvy o nájme sa mení v celom rozsahu a nahrádza textom, ktorý správne znie nasledovne:

Celková výška nájomného vyplývajúceho z tejto zmluvy predstavuje sumu vo výške 69,68 € EUR za rok trvania nájmu, pričom nájomné je splatné k 1. novembru nasledujúceho kalendárneho roka po roku, za ktorý sa nájomné uhrádza.

3. Zmluvné strany sa dohodli na zmene Zmluvy o nájme, a to tak, že pôvodná príloha k Zmluve o nájme sa nahrádza prílohou k Zmluve o nájme v zmysle dodatku, ktorá tvorí jeho neoddeliteľnú súčasť.

II.

Záverečné ustanovenia

1. Ostatné ustanovenia Zmluvy o nájme sa nemenia a ostávajú v platnosti.
2. Tento dodatok nadobúda platnosť a účinnosť dňom jeho podpisu oboma stranami.
3. Tento dodatok je vyhotovený v 2 originálnych vyhotoveniach, pričom každý účastník tohto zmluvného vzťahu obdrží jeden originál dodatku.
4. Zmluvné strany vyhlasujú, že obsah tohto dodatku je zrozumiteľný a určitým prejavom ich slobodnej a vážnej vôle, ktorý nebol urobený v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok, ktoré by mohli spôsobiť jeho neplatnosť, na znak čoho pripájajú svoje podpisy.

Prenajímateľ

V Kálnici, dňa 28.11.2023

Nájomca

V Kálnici, dňa 15.11.2023

OBEC KÁLNICA

Poľnohospodárske družstvo Kálnica

Christoph Kenel